

この世界は、かくも可笑しく愛おしい。



天国にちがいない

It Must Be Heaven

監督・脚本・主演：エリア・スレイマン『D.I.』 出演：ガエル・ガルシア・ベルナル

2019年/フランス・カタール・ドイツ・カナダ・トルコ・パレスチナ/102分/シネスコ/5.1ch/言語：英語、フランス語、スペイン語、アラビア語/原題：It Must Be Heaven/日本語字幕：堀池 明/提供：ニューセレクト・クロックワークス/配給：アルパトロ・フィルム/クロックワークス

RECTANGLE PRODUCTIONS, NAZIRA FILMS, DALLAS FILM, POSSIBLES MEDIA et ZEYNO FILM INSTITUTE in association with DODHA FILM INSTITUTE. IT MUST BE HEAVEN is a production of ELIAS SULEIMAN and ELIAS SULEIMAN, FABRICE POPIEY, KARIM GHINEM, GEORGES JOUREL, ALI YOUSSEF, MANI, FARUK MUHAMMAD, YASMIN HAJI, NAEL KHALIL, ASMAA AZZAY, GREGOIRE COLIN, VINCENT MARTEL, ELI ABIB, DOMAS, ANTOINE CHEVET, ERIC CORNET, TOMMY NARTIA, BENGO SARTO, STEPHEN NGUYEN, BANA HADAD, FAOU SAYAB, K'WAST SONGOU, GUY SPRUNG, NANCY GRANT, ALI ANDRAN, MARCELLE, CAROL LA BERNAL, HENRIETTE, WENDY, ELIA SULEIMAN, ALEXANDRE PROUST, FATMA HASAN AL-DEMBAB, SHANAA QESA, PRODUCED BY EDUARDO WEL, LAURINE PELLISSY, ELIA SULEIMAN, THALASSO KARAPANOS, MARTIN HAMPEL, SERGE MOEL, coproduced by ZEYNEP DEBATIR ATAKAN, GEORGES SCHWICAB, ASSOCIATE PRODUCER ZOUHAYE HOLEIP STEPHAN, ASSOCIATE PRODUCER MICHEL MEYER and JOVAN MARJANOVIĆ, EXECUTIVE PRODUCER SERGE CATOIRE, ASSOCIATE PRODUCER MICHEL CROTEAU, QUOTE PRODUCTIONS, SOFIAN EL FANI, COPRODUCED BY VERONIQUE LANGE, PRODUCTION DESIGNER CAROLINE ADLER, COSTUME DESIGNER ALEXIA CRISP, JONES and ERIC POPIEY, SOUND RECORDIST JOHANNES DOBERENZ, SECOND EDITOR EMMANUELE LE BORDRE, OLIVIER TOUCHÉ and LAURE ANNE DARRAS, PRODUCED BY LARS GINZEL, A PRODUCTION OF RECTANGLE PRODUCTIONS, NAZIRA FILMS, DALLAS FILM, POSSIBLES MEDIA, ZEYNO FILM, in association with DODHA FILM INSTITUTE. © 2019 ZEYNO FILM INSTITUTE. ALL RIGHTS RESERVED. ZERFARTE, TÜRKISH RADYO TELEVISYON CORPORATION (TRT) and CMC PRODUCTIONS, with the support of EURIMAGES, MITTELDEUTSCHE MEDIENPRODUKTION, SOGOC QUEBEC, QUEBEC CREDIT D'IMPÔT CINÉMA ET TÉLÉVISION, GESTION SOCOC, CANADA CREDIT D'IMPÔT POUR LA PRODUCTION, MÉTROGRAPHIQUE DU QUÉBEC, TOSCOPIQUE CANADIENNE, AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE, CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE, INSTITUT FRANÇAIS, FFA - FILM-FORUMS SANGALLI, TELLEFILM CANADA, ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS, MAGNOLIA 4.3, THE ARAB FUND FOR ARTS AND CULTURE, GUYAN FRENCH DISTRICT OF THE PACIFIC, INTERNATIONAL SALES WOLFGANG PETERMANN PRODUCTIONS, PALLADIUM - PRODUCTIONS, ZEYNO FILM, etc. www.itmustbeheaven.com

アイロニーに満ちたユーモアと詩情豊かなイメージーション
現代のチャップリンと称される名匠エリア・スレイマン10年ぶり最高傑作!

人生は近くで見ると悲劇だが、 遠くから見れば喜劇である。

現代のチャップリンから
パレスチナへの
もう1つのラブレター。

the bottom line ★★★★★

優雅で深遠、そして
ユーモアと憂鬱を兼ね備えた
比類なき傑作。

LE JOURNAL DU DIMANCHE ★★★★★

- 2019年カンヌ国際映画祭
特別賞×国際映画批評家連盟賞受賞
&パルムドールノミネート
- 第92回アカデミー賞国際長編映画賞
パレスチナ代表
- 2020トロント国際映画祭
最優秀カナダ映画賞ノミネート
- 2020バームスプリングス国際映画祭
最優秀外語句映画賞ノミネート
- 2019ミュンヘン国際映画祭
CineCoPro Awardノミネート
- 2019セビリアヨーロッパ映画祭
最優秀ヨーロッパ映画制作賞受賞
- 2019年アジア太平洋映画賞
監督賞&UNESCO賞ノミネート

Introduction & Story

アイデンティティー、国籍、そして“故郷”とは—?

軽やかな映像美で疑問を投げかけ希望をもたらす、極上の叙情詩

新作の企画を売り込むため、故郷ナザレからパリ、ニューヨークへと旅に出た映画監督エリア・スレイマン。パリでは美しい景観に見惚れる一方、街を走る戦車、炊き出しに並ぶ大勢の人、救護されるホームレスを、ニューヨークでは、街で銃を持つ市民、上空を旋回するヘリコプター、セントラルパークで警官に追われ逃げ回る裸の天使を目の当たりにする。肝心の映画企画は友人のガエル・ガルシア・ベルナルのサポートもむなしく「パレスチナ色が弱い」とあっけなく断られてしまう。いかに遠くへ行こうとも、平和と秩序があるとされる街にしようと、何かがいとも彼に故郷を想い起させる。まるで、どこに行つて

も同じ。果たして「私の“故郷”と呼べる場所とは何なのか—?」。2002年『D.I』でその独特なユーモアと豊かなイマジネーションで世界に衝撃を与え“現代のチャップリン”と賞賛された名匠エリア・スレイマン。これまでわずか長編3作品と寡作ながらも、イスラエル国籍のパレスチナ人であるという複雑なアイデンティティと唯一無二の作風により世界中で熱狂的支持を得た。本作はこの世界に生きる全ての人に根源的な疑問を投げかける意欲作であり、パレスチナへの愛と苦悩、そして世界の混迷と人間の愛おしさを軽やかな映像美で描く10年ぶりの最高傑作である。

監督・脚本・主演：エリア・スレイマン『D.I』 出演：ガエル・ガルシア・ベルナル、タリク・コプティ、アリス・スレイマン
2019年/フランス・カタール・ドイツ・カナダ・トルコ・パレスチナ/102分/シネスコ/5.1ch/言語：英語、フランス語、スペイン語、アラビア語
原題：It Must Be Heaven/日本語字幕：堀池 明/配給：アルパトロス・フィルム/クロックワークス
tengoku-chigainai.com © 2019 RECTANGLE PRODUCTIONS - PALLAS FILM - POSSIBLES MEDIA II - ZEYNO FILM - ZDF - TURKISH RADIO TELEVISION CORPORATION



高知市立中央公民館事業

第196回 **市民映画会** 1月21日(金)

高知市文化プラザかるぼーと大ホール

※同時上映 沈黙のレジスタンス～ユダヤ孤児を救った芸術家～

主催 市民映画会運営委員会・高知市・公益財団法人高知市文化振興事業団

上映時間	沈黙のレジスタンス	天国にちがいない
	10:45	13:10
	15:10	17:25
	19:20	
	開場 10:15 / 終了 21:22	

料金 一般前売券1,300円 一般当日券1,500円
割引券1,000円(学生証、長寿手帳、障害者手帳などをご持参の方は割引料金)
※障害者手帳をお持ちの方で介助が必要な場合は、介助者1名まで割引料金とさせていただきます。

※前売券販売所
かるぼーと、高知プレイガイド、県民文化ホール、県立美術館ミュージアムショップ、金高堂書店 本店、サニーマート各店舗

(お問い合わせ) 高知市文化振興事業団 ☎088-883-5071

感染症予防策として、会場時はマスクの着用、入口での手指の消毒、非接触体温計による検温、連絡先の提供等にご協力いただきますようお願い申し上げます。